

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEJRJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

332**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **07.07.2026**

Seduta del

Uhr **14:15**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent	X	Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent	X	Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Vize-Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Vice-Segretario Comunale, signor

Dr. Patrick Terranova

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Geom. Rafael Alber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CIG: BC4E0EC9B4 - Trinkwasserversorgung im Gemeindegebiet von Prad am Stilfserjoch - Kamstrup READY Software für die Ablesung und Auswertung der Ultraschall-Wasserzähler: Genehmigung der Jahressupportgebühr inklusive Indexanpassung und der Lizenzgebühr bis 1.600 Zähler.

CIG: BC4E0EC9B4 - Approvvigionamento di acqua potabile nel territorio comunale di Prato allo Stelvio - software Kamstrup READY per la lettura ed elaborazione dei dati dei contatori digitali dell'acqua ad ultrasuono: approvazione della commissione di supporto annuale comprensiva di adeguamento dell'indice e della tassa di licenza fino a 1.600 contatori.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat im einheitlichen Strategiedokument 2026 – 2028 Maßnahmen für den Bau und die Instandhaltung der Trinkwasserleitungen im Gemeindegebiet von Prad am Stilfserjoch programmiert und vorgesehen hat;

angeführt, dass in der nächsten Zeit alle Wasserzähler im Gemeindegebiet von Prad am Stilfserjoch durch digitale Ultraschall-Wasserzähler ausgetauscht werden;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

festgestellt, dass die Firma Bautechnik G.m.b.H., aus 39100 Bozen, E.-Fermi-Str., nunmehr das Angebot Nr. PR2026plunger5655.1 vom 16.06.2026 für die Jahressupportgebühr inklusive Indexanpassung und der Lizenzgebühr bis 1.600 Zähler in Höhe von 1.452,52 Euro plus 22 % MwSt. (Lizenzkosten READy für den Zeitraum vom 06.06.2026 bis 05.06.2027) zur Genehmigung vorgelegt hat;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von 1.452,52 Euro plus 22 % MwSt. gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
CbVCMB82PkjbbwTJTXfRY0Cwfyaf/QFS86hfVSKKshs
=

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Consiglio comunale ha previsto nel documento unico di programmazione 2026 – 2028 degli interventi per la manutenzione della rete idrica potabile nel territorio comunale di Prato allo Stelvio;

accennato che nel prossimo futuro dovranno essere sostituiti tutti i contatori dell'acqua nel territorio comunale con dei contatori digitali ultrasonici;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

constatato che la ditta Bautechnik s.r.l. con sede a 39100 Bolzano, Via E.-Fermi 22, ora ha presentato per l'approvazione l'offerta n° PR2026plunger5655.1 dd. 16.06.2026 nell'ammontare di 1.452,52 euro più il 22 % per l'I.V.A., riguardante la commissione di supporto annuale comprensiva di adeguamento dell'indice e della tassa di licenza fino a 1.600 contatori (costi licenza READy per il periodo dal 06.06.2026 al 05.06.2027);

constatato, che il prezzo di 1.452,52 euro più il 22 % per l'I.V.A. appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
CbVCMB82PkjbbwTJTXfRY0Cwfyaf/QFS86hfVSKKsh
s=

und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
U8iOXu6WAUx30KU1ii08JTD0NXKEq0NojihL+IZUd
7o=
in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom
03.05.2018 betreffend „Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindegatzung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird das Angebot Nr. PR2026plunger5655.1 vom 16.06.2026 bezüglich der Jahressupportgebühr inklusive Indexanpassung und der Lizenzgebühr bis 1.600 Zähler (Lizenzkosten READy für den Zeitraum vom 06.06.2026 bis 05.06.2027) der Firma Bautechnik G.m.b.H. mit Sitz in 39100 Bozen, E.-Fermi-Str. 22, (CIG: BC4E0EC9B4) zum Preis von 1.452,52 Euro plus 22% MwSt., genehmigt und der diesbezügliche Dienstleistungsauftrag mittels Direktauftrag erteilt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragsschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Die Ausgabe von 1.772,07 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	1.772,07 €	09041.03.29900 - 90400	Sonstige Dienste - Trinkwasserversorgung Altri servizi - Acquedotto	2026

5. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

e
b) alla regolarità contabile
U8iOXu6WAUx30KU1ii08JTD0NXKEq0NojihL+IZUd
7o=
in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd.
03.05.2018 riguardante “Codice degli enti locali
della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Per i motivi di cui nelle premesse si conferisce l'incarico della commissione di supporto annuale comprensiva di adeguamento dell'indice e della tassa di licenza fino a 1.600 contatori (costi licenza READy per il periodo dal 06.06.2026 al 05.06.2027) al prezzo di 1.452,52 euro più il 22 % per l'I.V.A., mediante affidamento diretto alla ditta Bautechnik s.r.l. con sede a 39100 Bolzano, Via E.-Fermi 22 (CIG: BC4E0EC9B4), giusto offerta n° PR2026plunger5655.1.1 dd. 16.06.2026.
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. La spesa di 1.772,07 euro (I.V.A. compresa) viene imputata come segue:

5. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Legge Regionale n° 2 del 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Patrick Terranova

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

08.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Patrick Terranova

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente